

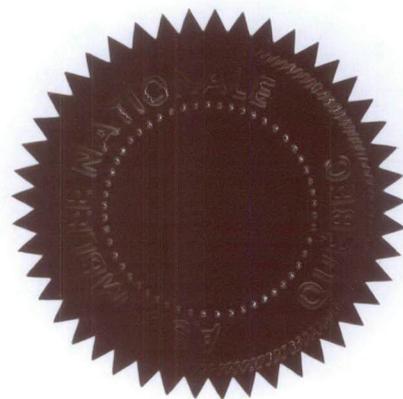


TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE – DEUXIÈME SESSION

Commission des institutions

PROCÈS-VERBAL

Séance du 30 novembre 2006



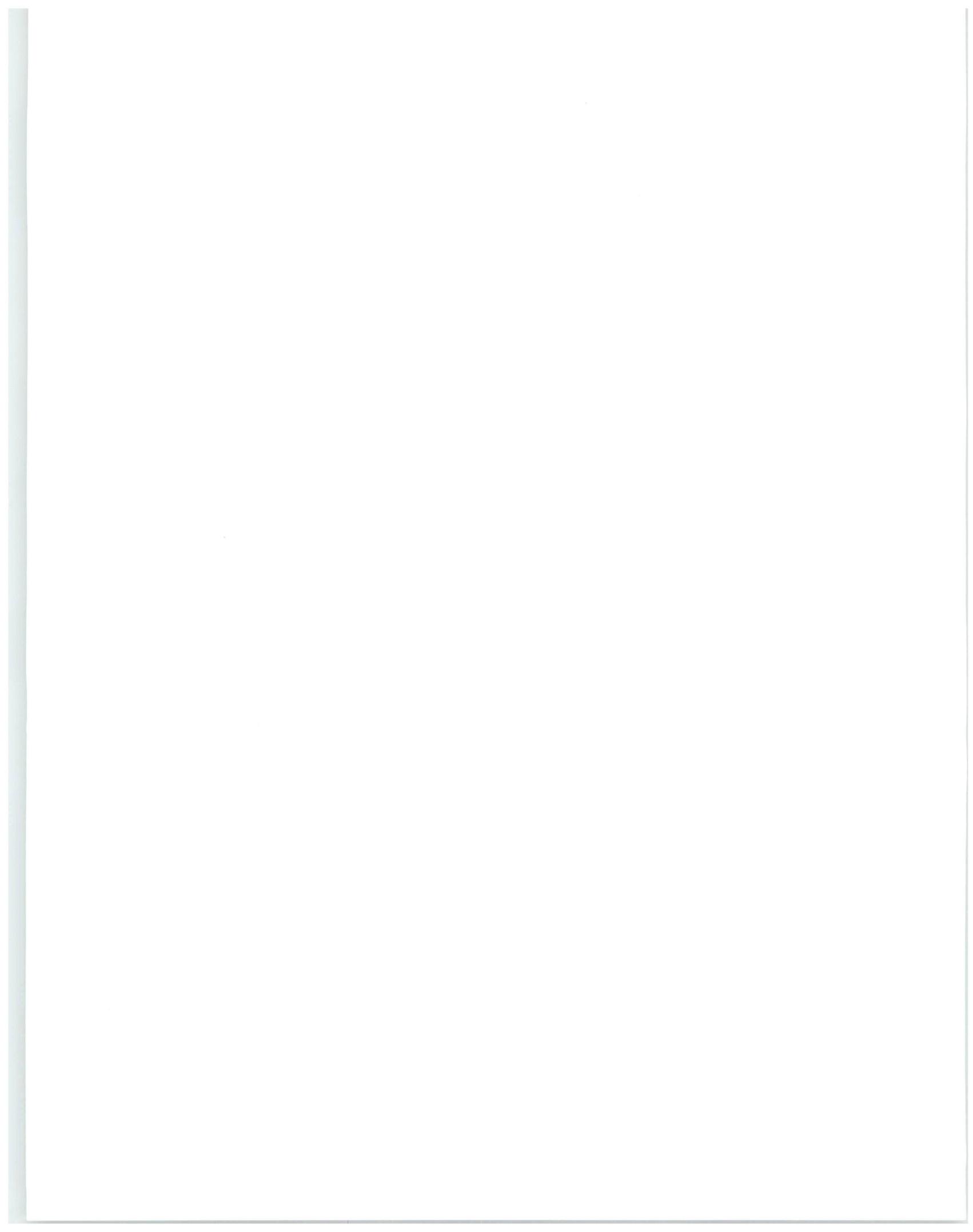
Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 48,
*Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur
et la Loi sur le recouvrement de certaines créances*

TABLE DES MATIÈRES

SÉANCE DU 30 NOVEMBRE 2006	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	3
Conseil québécois du commerce de détail	3
Barreau du Québec	3
Option consommateurs.....	3
Union des consommateurs	4
Coalition des associations de consommateurs du Québec	4
Consortium des cinq compagnies de télécommunications.....	4

ANNEXES

- I. Ordre du jour
- II. Liste des personnes et organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus



PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Séance du 30 novembre 2006

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 48, *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur et la Loi sur le recouvrement de certaines créances*. (Ordre de l'Assemblée, le 21 novembre 2006)

Membres présents :

- M. Simard (Richelieu), président de la Commission
- M. Descoteaux (Groulx), vice-président de la Commission

- M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice et accès à l'information, en remplacement de M. Valois (Joliette)
- M. Bernier (Montmorency)
- Mme Charest (Matane)
- M. Cholette (Hull)
- M. Côté (Dubuc)
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- M. Marcoux (Vaudreuil), ministre de la Justice
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M. Turp (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Conseil québécois du commerce de détail :

- Me Gaston Lafleur, président-directeur général
- Me Catherine Smith, vice-présidente, services juridiques, Future Shop / Best Buy Canada Ltd
- Me Luc Thibaudeau, associé, Lavery, de Billy

Du Barreau du Québec :

- Me Marc Sauvé, directeur du service de recherche et législation
- Me Marc Lacoursière, professeur, Université Laval

De Option consommateurs :

- M. Michel Arnold, directeur général
- Mme Jannick Desforges, responsable du service juridique

De l'Union des consommateurs :

- Me Geneviève Duchesne, analyste, politique et réglementation – protection du consommateur
- Me Marcel Boucher, directeur adjoint et responsable des affaires juridiques

De la Coalition des associations de consommateurs du Québec :

- Mme Clémence Gagnon, conseillère budgétaire, Acef de Québec, membre et représentante du comité déréglementation de la Coalition des associations de consommateurs du Québec
- Mme Gabriele Roehl, conseillère budgétaire, Acef du Sud-Ouest de Montréal, membre et représentante du comité déréglementation de la Coalition des associations de consommateurs du Québec

Du Consortium des cinq compagnies de télécommunications :

- Me Paule Desautels, avocate principale, Service juridique, Bell Canada
- Me Frédéric Despars, vice-président, Affaires juridiques, Vidéotron Ltée
- Me Raymond Lacroix, directeur, Affaires juridiques, et secrétaire, Société Telus Communication
- Me Julie Laurence, conseillère juridique, Rogers Communications inc.

La Commission se réunit à 11 h 59 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

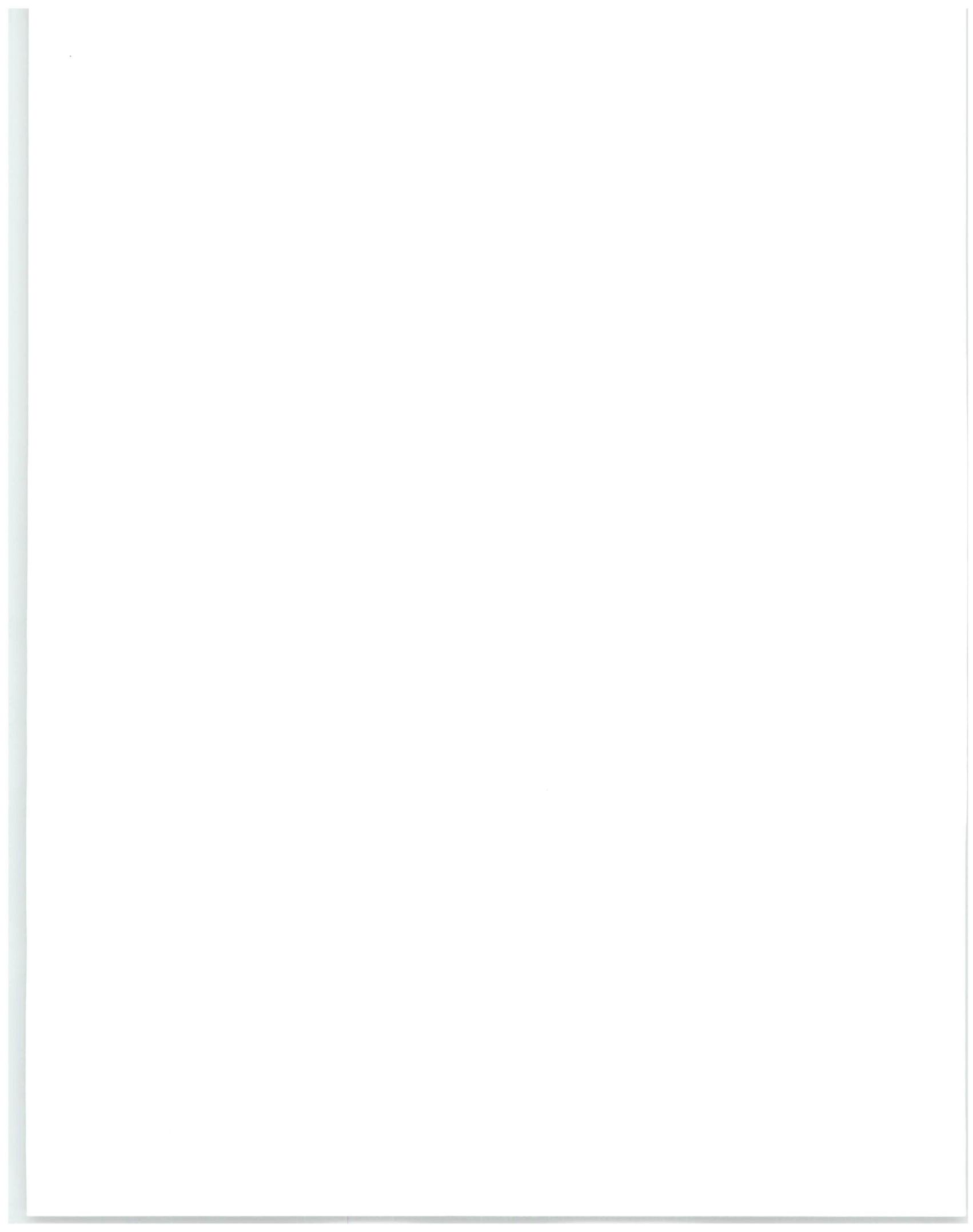
ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

MM. Marcoux (Vaudreuil) et Bédard (Chicoutimi) formulent des remarques préliminaires.



AUDITIONS

Conseil québécois du commerce de détail

À 12 h 11, la Commission entend le Conseil québécois du commerce de détail.

Me Lafleur présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Barreau du Québec

À 12 h 51, la Commission entend le Barreau du Québec.

Me Sauvé présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 13 h 19, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 06, la Commission reprend ses travaux.

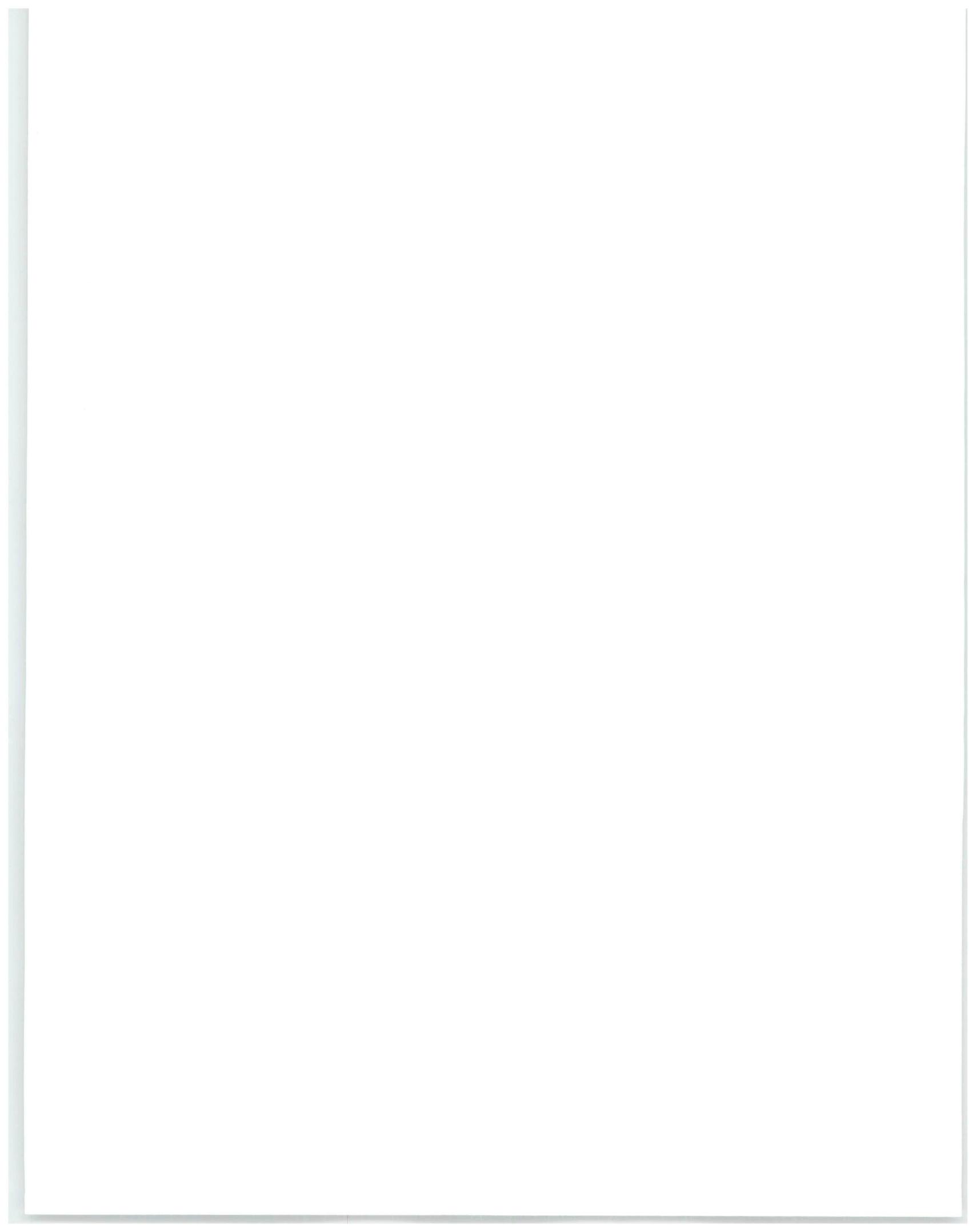
AUDITIONS (suite)

Option consommateurs

À 15 h 07, la Commission entend Option consommateurs.

M. Arnold présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.



Union des consommateurs

À 15 h 52, la Commission entend l'Union des consommateurs.

Me Duchesne présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Coalition des associations de consommateurs du Québec

À 16 h 32, la Commission entend la Coalition des associations de consommateurs du Québec.

Mmes Gagnon et Roehl présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Consortium des cinq compagnies de télécommunications

À 17 h 15, la Commission entend le Consortium des cinq compagnies de télécommunications.

Me Desautels présente le mémoire.

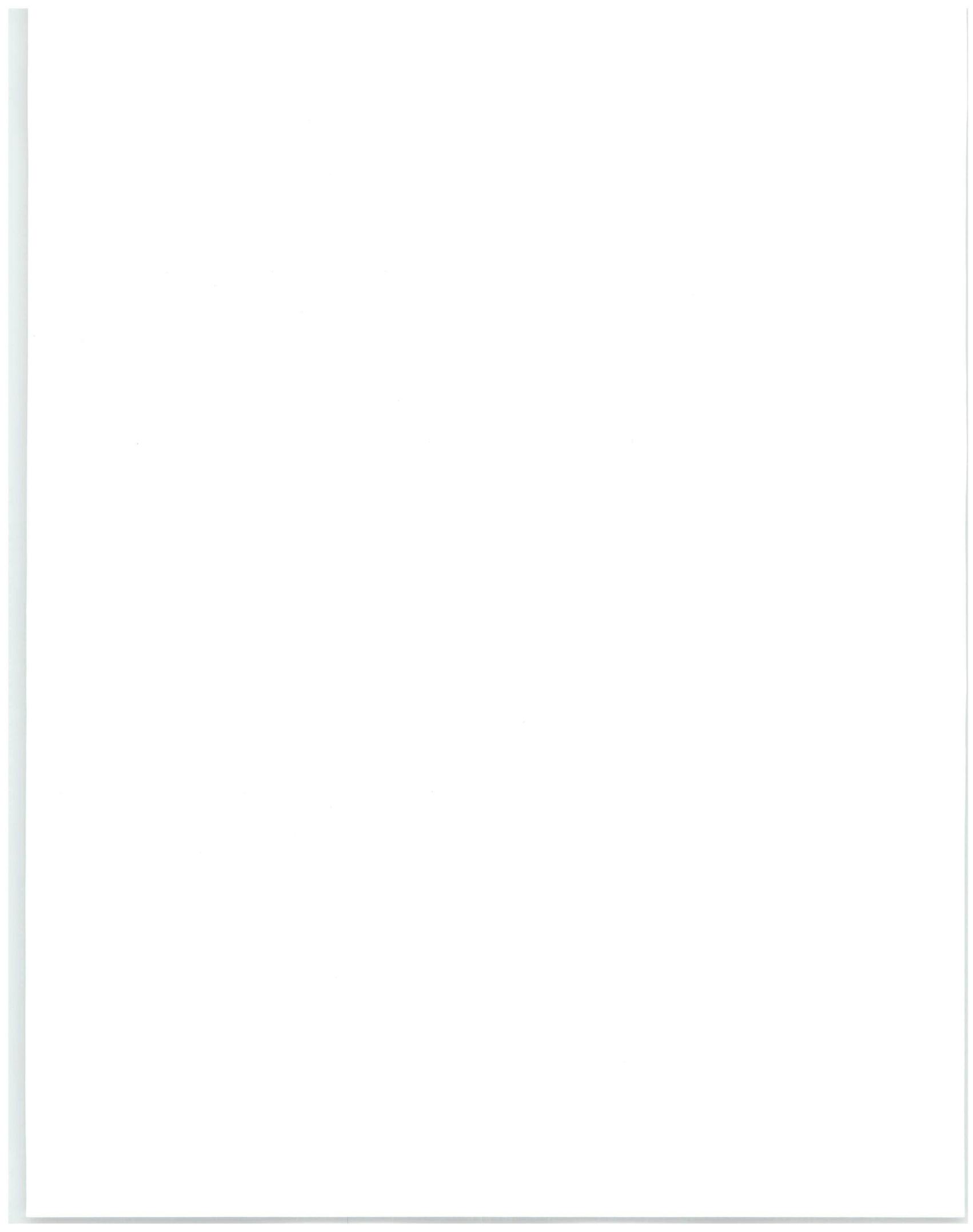
Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de poursuivre le débat au-delà de 18 heures.

À 18 h 11, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

À 20 h 11, la Commission reprend ses travaux.

M. le président procède au dépôt des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).



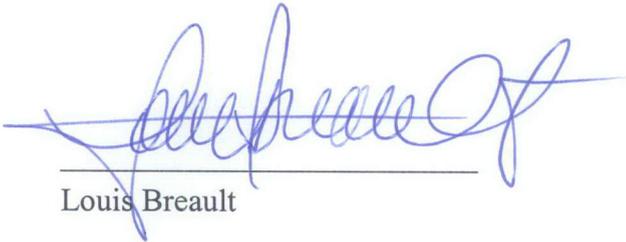
REMARQUES FINALES

MM. Bédard (Chicoutimi) et Marcoux (Vaudreuil) formulent des remarques finales.

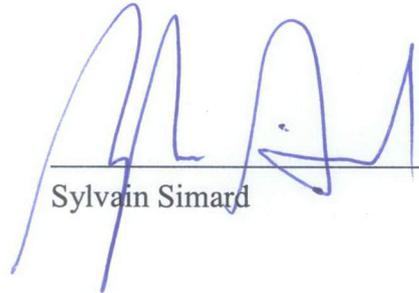
À 20 h 23, la Commission, ayant accompli son mandat, suspend ses travaux afin d'entreprendre un autre mandat.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



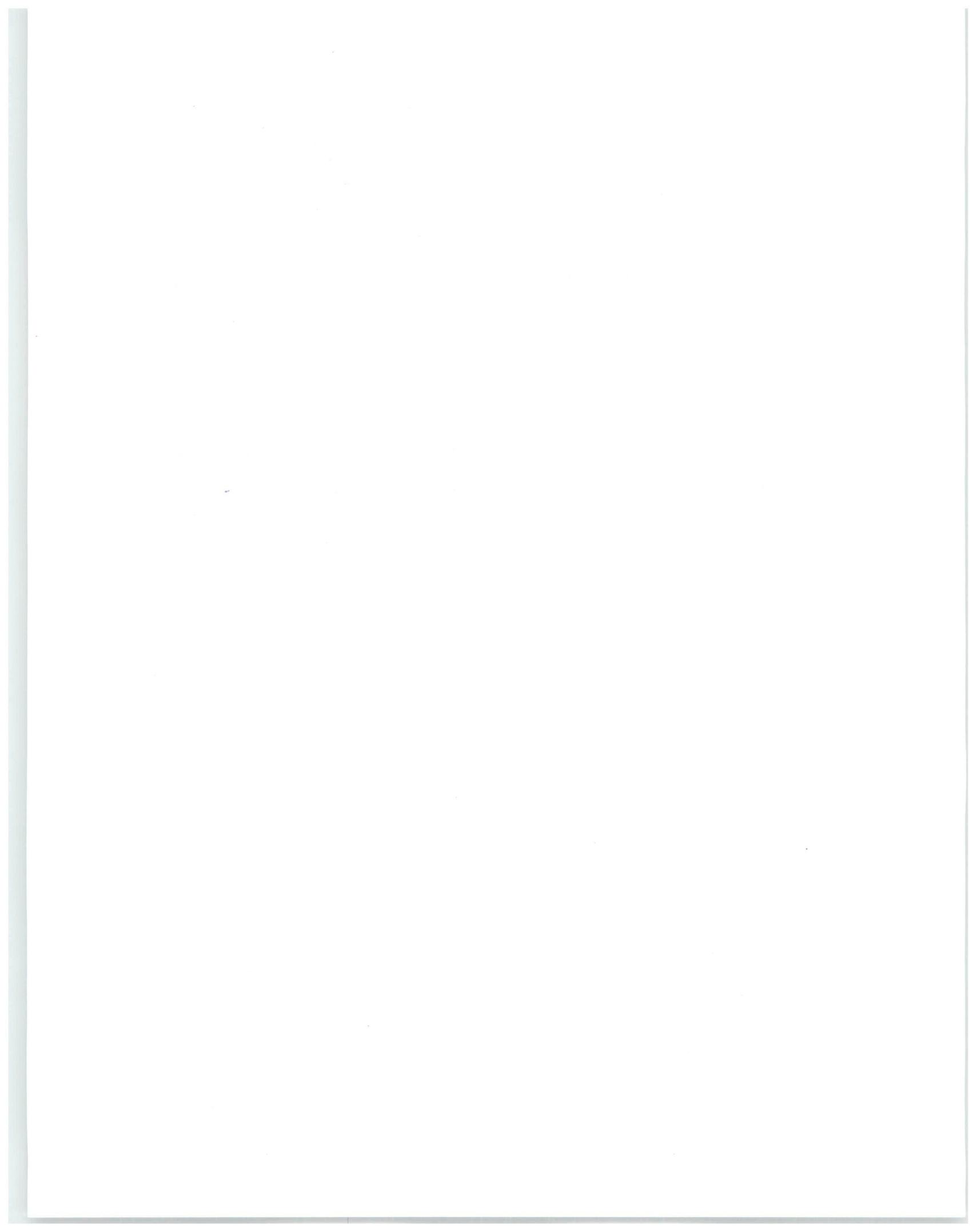
Louis Breault



Sylvain Simard

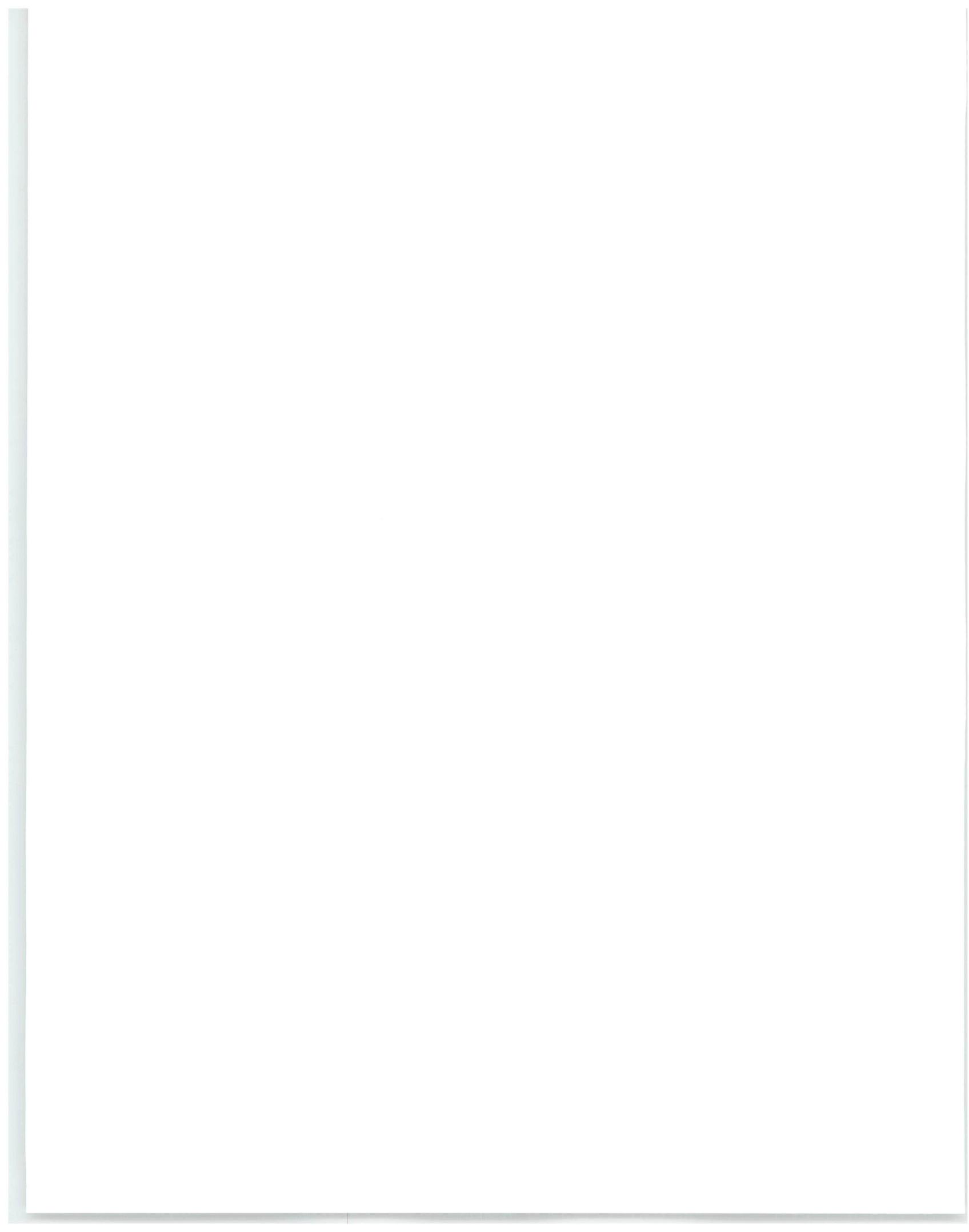
LB/cv

Québec, le 30 novembre 2006



ANNEXE I

Ordre du jour





COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 48,
*Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur
et la Loi sur le recouvrement de certaines créances*

Le jeudi 30 novembre 2006

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

11 h 00

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

11 h 30

CONSEIL QUÉBÉCOIS DU COMMERCE DE DÉTAIL

Représenté par : Me Gaston Lafleur, président-directeur général
Me Françoise Pâquet, directrice des relations
gouvernementales
Me Catherine Smith, vice-présidente, services juridiques,
Future Shop / Best Buy Canada Ltd
Me Luc Thibaudeau, associé, Lavery, de Billy

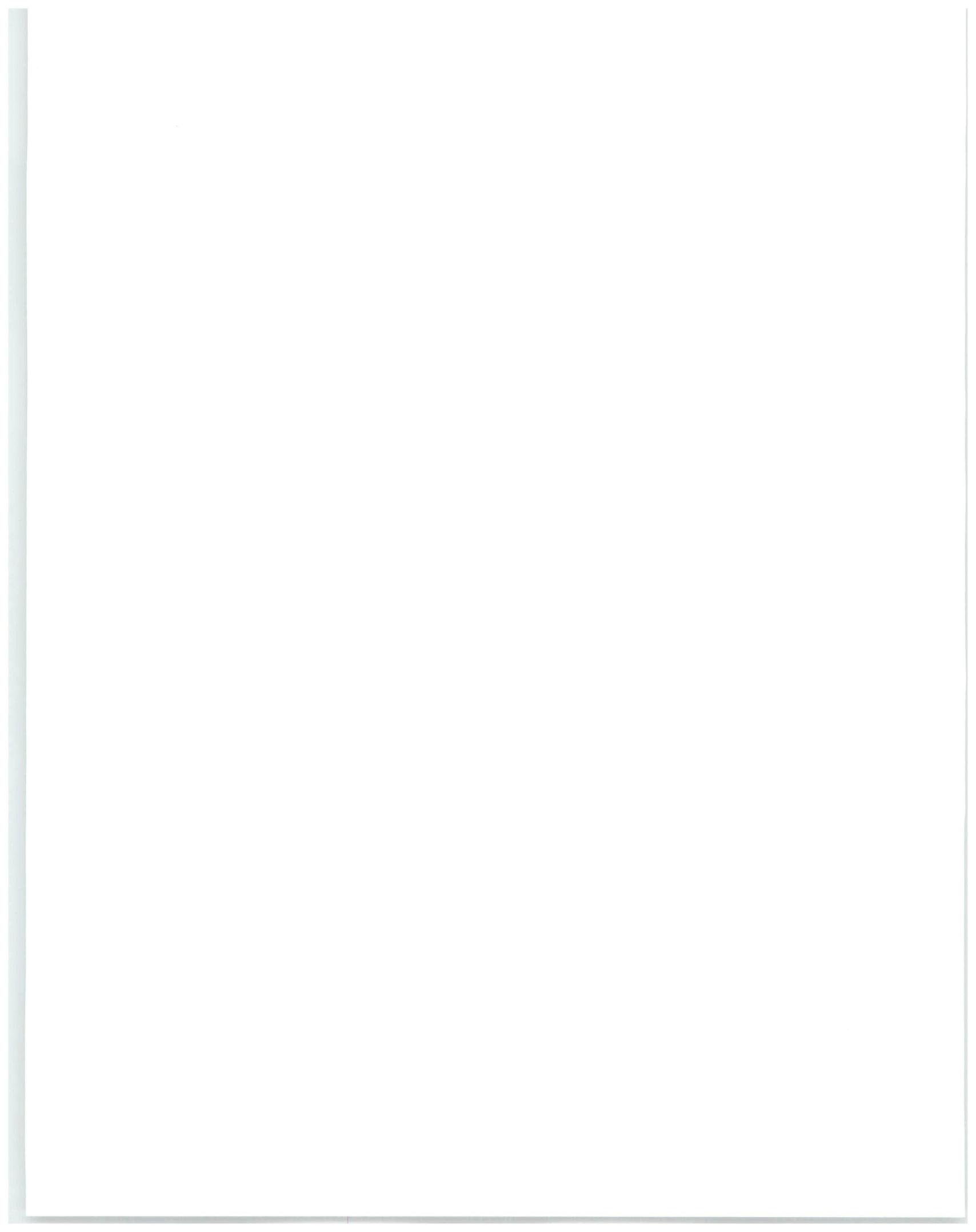
12 h 15

BARREAU DU QUÉBEC

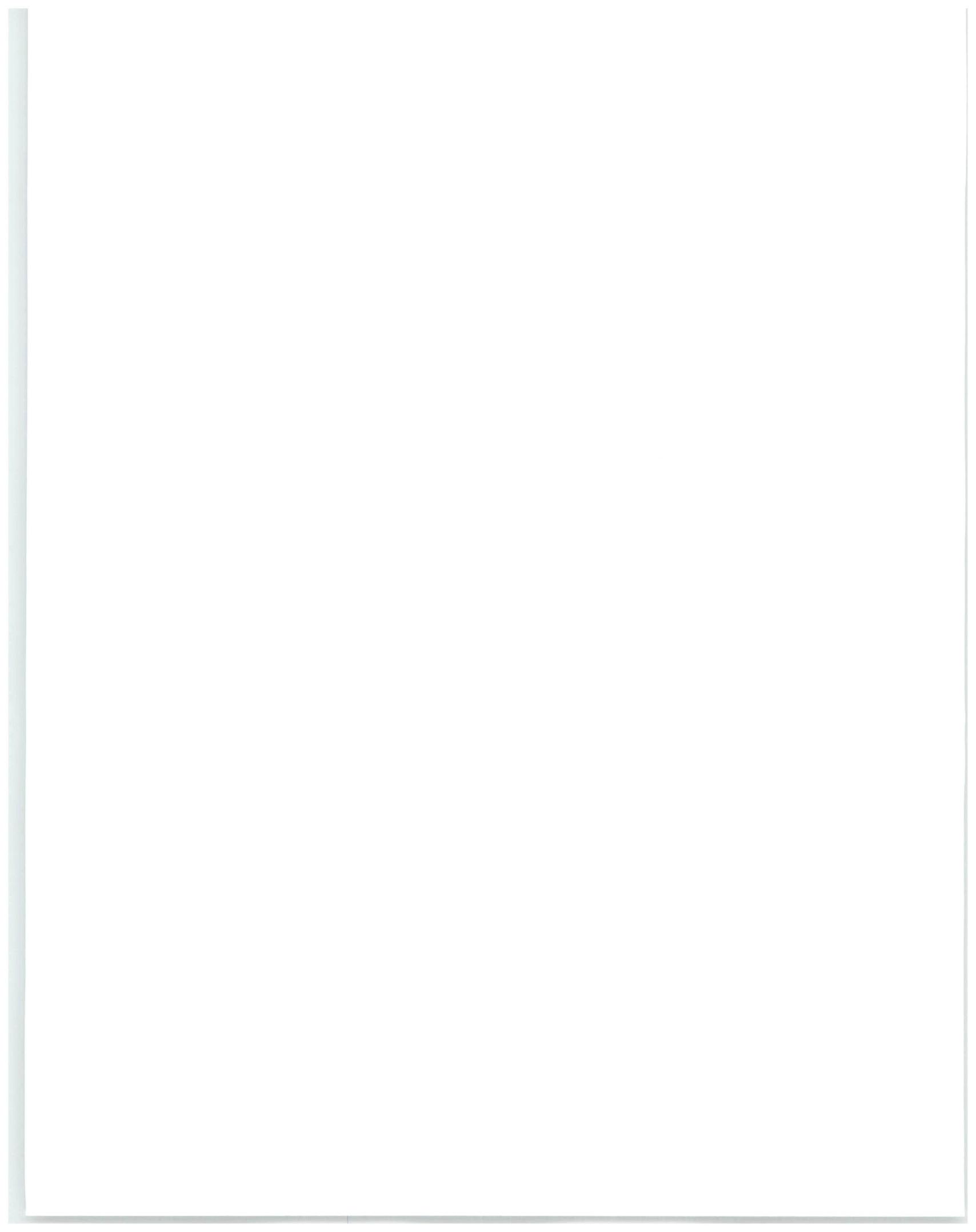
Représenté par : Me Marc Sauvé, directeur du service de recherche et
législation
Me Marc Lacoursière, professeur, Université Laval

13 h 00

SUSPENSION



- 15 h 00 OPTION CONSOMMATEURS
- Représentée par : M. Michel Arnold, directeur général
Mme Jannick Desforges, responsable du service juridique
- 15 h 45 UNION DES CONSOMMATEURS
- Représentée par : Me Marcel Boucher, directeur adjoint et responsable des affaires juridiques
Me Geneviève Duchesne, analyste, politique et réglementation – protection du consommateur
- 16 h 30 COALITION DES ASSOCIATIONS DE CONSOMMATEURS DU QUÉBEC
- Représentée par : Mme Clémence Gagnon, conseillère budgétaire, Acef de Québec, membre et représentante du comité déréglementation de la Coalition des associations de consommateurs du Québec
Mme Gabriele Roehl, conseillère budgétaire, Acef du Sud-Ouest de Montréal, membre et représentante du comité déréglementation de la Coalition des associations de consommateurs du Québec
- 17 h 15 CONSORTIUM DES CINQ COMPAGNIES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS
- Représenté par : Me Frédéric Despars, vice-président, Affaires juridiques, Vidéotron Ltée
Me Raymond Lacroix, directeur, Affaires juridiques, et secrétaire, Société Telus Communication
Me Julie Laurence, conseillère juridique, Rogers Communications inc.
Me Paule Desautels, avocate principale, Service juridique, Bell Canada
- 18 h 15 SUSPENSION

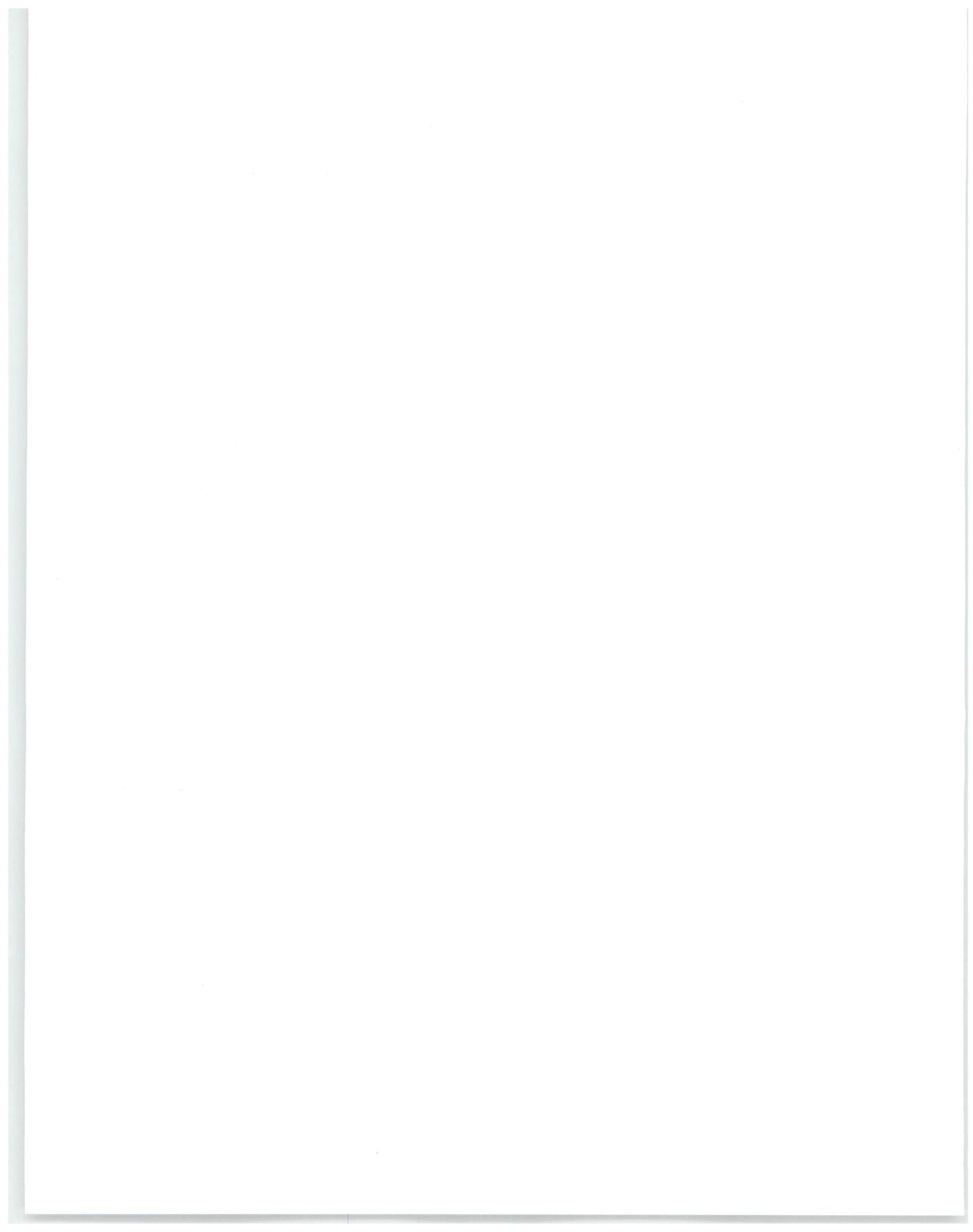


20 h 00 REMARQUES FINALES

20 h 30 AJOURNEMENT

LB/cv

Québec, le 29 novembre 2006



ANNEXE II

Liste des personnes et organismes qui ont été entendus

Liste des personnes et organismes qui ont été entendus

Barreau du Québec	1M
Coalition des associations de consommateurs du Québec	4M
Conseil québécois du commerce de détail	
Consortium des cinq compagnies de télécommunications	3M
Option consommateurs	
Union des consommateurs	

ANNEXE III

Liste des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus

Liste des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus

Mouvement des Caisses Desjardins
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

2 M

